

help.txt Per Vim version 8.2. Ultima modifica: 2019 Jul 21

VIM - file di aiuto principale

Movimenti: Usate le frecce, oppure "h" per sinistra, "j" per giù, "k" per su, "l" per destra. k
h l
j

Chiudere finestra: Usate ":q<Invio>".

Uscire da Vim: Usate ":qa!<Invio>" (attenti, le modifiche saranno perse!)

Vedere argomento: Mettere il cursore su un tag (ad es. |bars|) e digitare CTRL-].

Col mouse: ":set mouse=a" per abilitare il mouse (in xterm o GUI). Doppio-clic col pulsante di sinistra del mouse su un tag, ad es. |bars|.

Tornare indietro: Digitare CTRL-O. Ripetere per andare ancora più indietro.

Aiuto specifico: Si può andare direttamente a qualsiasi argomento su cui si voglia aiuto, fornendo un argomento al comando |:help|. È possibile specificare ulteriormente il contesto inserendo un prefisso:

	help-context		
COSA	PREFISSO	ESEMPIO	~
Comando modo Normale	:	help x	
Comando modo Visuale	v_	help v_u	
Comando modo Insert	i_	help i_<Esc>	
Comando su linea comando	:	help :quit	
Modifiche linea comando	c_	help c_	
Argomento comando Vim	-	help -r	
Opzione	'	help 'textwidth'	
Espressione regolare	/	help /[

Vedere anche |help-summary| per ulteriori contesti e una spiegazione.

Ricerca di aiuto: Digitare ":help parola", e poi CTRL-D per vedere gli aiuti disponibili per "parola". Oppure usare ":helpgrep parola". |:helpgrep|

Per iniziare: Eseguire "vimtutor", un'introduzione interattiva di 20 minuti per familiarizzare con i comandi fondamentali. Vedere |vimtutor|. Read the user manual from start to end: |usr_01.txt|

Vim sta per VI Migliorato. Vim è principalmente opera di Bram Moolenaar, ma non sarebbe stato possibile senza l'aiuto di molti altri. Vedere |credits|.

doc-file-list *Q_ct*

GUIDA BASE:

quickref	Panoramica sui comandi di uso più frequente
tutor	Corso interattivo di 30 minuti per cominciare
copying	Copie e copyright
iccf	Aiuta i bambini poveri dell'Uganda
sponsor	Sponsorizza lo sviluppo di Vim, registrati come utente Vim
www	Vim sul World Wide Web
bugs	Dove spedire notifiche di errore

MANUALE UTENTE: Questi file spiegano come effettuare una sessione di edit.

|usr_toc.txt| Indice

Per iniziare ~

usr_01.txt	Sui manuali
usr_02.txt	I primi passi con Vim
usr_03.txt	Muoversi nel file
usr_04.txt	Fare piccole modifiche
usr_05.txt	Configurazioni personali
usr_06.txt	Usare l'evidenziazione della sintassi
usr_07.txt	Elaborare più di un file
usr_08.txt	Dividere le finestre
usr_09.txt	Usare la GUI
usr_10.txt	Fare grandi modifiche
usr_11.txt	Recupero dopo un blocco

|usr_12.txt| Trucchi ingegnosi

Editare efficacemente ~

|usr_20.txt| Immissione rapida dei comandi sulla linea di comando
 |usr_21.txt| Andarsene e ritornare
 |usr_22.txt| Trovare il file da aprire
 |usr_23.txt| Modifica di altri file
 |usr_24.txt| Inserzione rapida
 |usr_25.txt| Lavorare con testo formattato
 |usr_26.txt| Ripetizione
 |usr_27.txt| Comandi di ricerca e modelli
 |usr_28.txt| La piegatura
 |usr_29.txt| Spostarsi attraverso i programmi
 |usr_30.txt| Editare programmi
 |usr_31.txt| Sfruttare la GUI
 |usr_32.txt| L'albero degli undo

Messa a punto di Vim ~

|usr_40.txt| Definire nuovi comandi
 |usr_41.txt| Preparare uno script Vim
 |usr_42.txt| Aggiungere nuovi menù
 |usr_43.txt| Utilizzo dei tipi di file
 |usr_44.txt| Evidenziazione della vostra sintassi
 |usr_45.txt| Selezionate la vostra lingua

Far girare Vim ~

|usr_90.txt| Installare Vim

reference_toc

MANUALE DI RIFERIMENTO: Questi file spiegano Vim in maniera dettagliata.

Argomenti generali ~

|intro.txt| introduzione generale a Vim; notazione nei file di help
 |help.txt| panoramica e referenza veloce (questo file)
 |helphelp.txt| come usare i file di help
 |index.txt| indice alfabetico di tutti i comandi
 |help-tags| tutti i tag ai quali potete saltare (indice tag)
 |howto.txt| come fare i più comuni tipi di modifica
 |tips.txt| vari suggerimenti sull'uso di Vim
 |message.txt| messaggi (di errore) e spiegazioni relative
 |quotes.txt| commenti degli utenti di Vim
 |todo.txt| problemi conosciuti e future estensioni
 |develop.txt| sviluppo di Vim
 |debug.txt| debugging di Vim
 |uganda.txt| condizioni di distribuzione di Vim e come contribuire

Modifiche base a un testo ~

|starting.txt| eseguire Vim, argomenti di Vim, inizializzazione
 |editing.txt| modificare e scrivere file
 |motion.txt| comandi per muoversi nel file
 |scroll.txt| far scorrere il testo nella finestra (scrolling)
 |insert.txt| modo Insert e modo Substitute
 |change.txt| cancellare e sostituire del testo
 |undo.txt| Undo e Redo
 |repeat.txt| comandi ripetuti, script Vim e debug di Vim
 |visual.txt| usare il modo Visual (selezione area di testo)
 |various.txt| vari comandi ulteriori
 |recover.txt| ripartenza dopo una sessione finita male

Modifiche avanzate a un testo ~

|cmdline.txt| modificare usando comandi dalla linea di comando
 |options.txt| descrizione di tutte le opzioni
 |pattern.txt| modelli di espressione regolari e comandi di ricerca
 |map.txt| mappatura tasti e abbreviazione
 |tagsrch.txt| tag e ricerche speciali
 |windows.txt| comandi per avere più finestre e più buffer (file)
 |tabpage.txt| comandi per usare più linguette
 |spell.txt| controllo ortografico
 |diff.txt| paragonare da due a quattro versioni dello stesso file
 |autocmd.txt| eseguire comandi automaticamente a fronte di eventi
 |eval.txt| valutazione di espressioni, comandi condizionali
 |channel.txt| lavori (Jobs), canali (Channels), comunicazione fra processi

|**fold.txt**| nascondere (piegare) linee nel testo

Argomenti particolari ~

|**testing.txt**| test di Vim e degli script di Vim
 |**print.txt**| stampa
 |**remote.txt**| uso di Vim come "server" o "client"
 |**term.txt**| usare terminali e mouse differenti
 |**terminal.txt**| supporto per un terminale in una finestra
 |**popup.txt**| supporto finestre didascalia (popup)

Supporto per linguaggi di programmazione ~

|**indent.txt**| rientro automatico per il C e altri linguaggi
 |**syntax.txt**| evidenziazione sintattica
 |**textprop.txt**| associare proprietà a un testo per evidenziazione o altro
 |**filetype.txt**| impostazioni specifiche per un tipo di file
 |**quickfix.txt**| comandi per un ciclo veloce modifica-compila-correggi
 |**ft_ada.txt**| supporto di Ada (il linguaggio di programmazione)
 |**ft_rust.txt**| supporto plugin per tipo file Rust
 |**ft_sql.txt**| supporto plugin per tipo file SQL

Support per linguaggi ~

|**digraph.txt**| lista di digrammi inseribili (caratteri non in tastiera)
 |**mbyte.txt**| supporto testi che richiedono supporto multi-byte
 |**mlang.txt**| supporto linguaggi diversi dall'inglese
 |**rileft.txt**| modo modifica lingue scritte da destra a sinistra
 |**arabic.txt**| supporto modifiche in lingua araba
 |**farsi.txt**| supporto modifiche in lingua farsi (persiano)
 |**hebrew.txt**| supporto modifiche in lingua ebraica
 |**russian.txt**| supporto modifiche in lingua russa
 |**hangulin.txt**| modo d'immissione in hangul (coreano)

GUI ~

|**gui.txt**| Graphical User Interface (GUI)
 |**gui_w32.txt**| GUI Win32
 |**gui_x11.txt**| GUI X11

Interfacce ~

|**if_cscope.txt**| uso di Cscope con Vim
 |**if_lua.txt**| interfaccia Lua
 |**if_mzscheme.txt**| interfaccia MzScheme
 |**if_perl.txt**| interfaccia Perl
 |**if_pyth.txt**| interfaccia Python
 |**if_tcl.txt**| interfaccia Tcl
 |**if_ole.txt**| interfaccia per Win32 di OLE automation
 |**if_ruby.txt**| interfaccia Ruby
 |**debugger.txt**| interfaccia con un programma di debug
 |**netbeans.txt**| interfaccia con NetBeans External Editor
 |**sign.txt**| segni di aiuto per un programma di debug

Versioni ~

|**vi_diff.txt**| Differenze principali tra Vim e Vi
 |**version4.txt**| Differenze fra **Vim version 3.0** e 4.x
 |**version5.txt**| Differenze fra **Vim version 4.6** e 5.x
 |**version6.txt**| Differenze fra **Vim version 5.7** e 6.x
 |**version7.txt**| Differenze fra **Vim version 6.4** e 7.x
 |**version8.txt**| Differenze fra **Vim version 7.4** e 8.x

sys-file-list

Osservazioni su vari sistemi operativi ~

|**os_390.txt**| OS/390 Unix
 |**os_amiga.txt**| Amiga
 |**os_beos.txt**| BeOS e BeBox
 |**os_dos.txt**| MS-DOS e MS-Windows - caratteristiche comuni
 |**os_haiku.txt**| Haiku
 |**os_mac.txt**| Macintosh
 |**os_mint.txt**| Atari MiNT
 |**os_msdos.txt**| MS-DOS (modo MS-DOS e finestra DOS sotto Windows)
 |**os_os2.txt**| OS/2
 |**os_qnx.txt**| QNX
 |**os_risc.txt**| RISC-OS
 |**os_haiku.txt**| Haiku
 |**os_unix.txt**| Unix
 |**os_vms.txt**| VMS
 |**os_win32.txt**| MS-Windows

```

Plugin Standard                                     *standard-plugin-list* ~
|pi_getscript.txt| Scaricare l'ultima versione degli script Vim
|pi_gzip.txt|      Leggere e scrivere file compressi
|pi_logipat.txt|   Operatori logici sui modelli di ricerca
|pi_netrw.txt|     Leggere e scrivere file residenti in rete
|pi_paren.txt|     Evidenziare parentesi corrispondenti
|pi_spec.txt|      Plugin per lavorare con file di specifiche rpm
|pi_tar.txt|       Esplorare file creati da tar
|pi_vimball.txt|   Creare uno script Vim che si installa da solo
|pi_zip.txt|       Esplorare archivio creato da zip

```

AGGIUNTE LOCALI: *local-additions*

bars Esempio di testo fra barre

Ora che siete arrivati qui con CTRL-] o un doppio clic col mouse, potete tornare indietro dove eravate prima con CTRL-T, CTRL-O, g<TastoDestro>, oppure <C-TastoDestro>.

Si noti che i tag sono inclusi tra caratteri |, ma quando l'evidenziazione è abilitata, questi caratteri | diventano invisibili. Questo facilita la lettura di un comando.

In ogni caso, potete usare CTRL-] su qualsiasi parola, anche se non inclusa fra caratteri |, e Vim tenterà di trovare aiuto in proposito. Questo vale in particolare per opzioni racchiuse fra singoli apici, ad es. 'compatible'.

```
vim:tw=78:isk=!~,*^,\|,^\":ts=8:noet:ft=help:norl:
```

Traduzione di questo testo: Antonio Colombo

Per segnalazioni scrivere a vimdoc.it at gmail dot com
oppure ad Antonio Colombo azc100 at gmail dot com